

信興電工工程有限公司

SHUN HING ELECTRIC WORKS & ENGINEERING CO., LTD

辦公室：香港九龍尖沙咀東部麼地道 67 號半島中心 9 樓 909-912 室

OFFICE: ROOM 909-912, 9/F, PENINSULA CENTER, 67 MODY ROAD, TSIM SHA TSUI
EAST, KOWLOON, HONG KONG

電話 TEL: (852)28612767

傳真 FAX: (852)28656706

網址 WEBSITE: www.rasonic.com 電郵 EMAIL: shew@shunhinggroup.com

保養及維修 Maintenance and Repair Service :

信興電器服務中心有限公司

SHUN HING ELECTRIC SERVICE CENTRE CENTRE LTD.

香港新界葵涌勝耀街 8 號信興中心 18 樓

18/F SHUN HING CENTRE, 8 SHING YIU STREET, KWAI CHUNG, N.T., HONG KONG

電話 TEL: 24065666 圖文傳真 FAX: 24080316

消耗品/附件銷售熱線 Consumable Accessories Sales Hotline: (852)2406 5555

網址 WEBSITE: www.shunhing-service.com

香港客戶服務中心 Hong Kong Customer Service Center :

香港新界葵涌勝耀街 8 號信興中心 19 樓

19/F SHUN HING CENTRE, 8 SHING YIU STREET, KWAI CHUNG, N.T.

澳門客戶服務中心 Macau Customer Service Centre:

澳門慕拉士大馬路 193-199 號南嶺工業大廈 5 樓 I 座

Avenida de Venceslau de Morais, No. 193-199, 5 andar-I, Edf. Industrial Nam Leng, Macau

電話 Tel : (853) 2836 2928 傳真 Fax : (853) 2833 6405

有關最新之客戶服務中心諮詢，請參閱信興服務中心網址：www.shunhing-service.com 或致電維修服務熱線查詢。

For the latest information of customer service centres, please visit www.shunhing-service.com or call us at our hotline.

Y19M03

冷暖循環扇 Circulation Fan Heater

使用說明書 INSTRUCTION MANUAL

RCF-9HL



僅適用於家庭使用。
For Household Use Only.

- 使用前請詳細閱讀本說明書，並保存以便日後參考。
- 本說明書中所有的圖片僅供解釋用途。
- Please read this user manual before using the product and retain it for future reference.
- All the pictures in the manual are for reference only.

安全注意事項 (請務必詳細閱讀及遵守安全指導)

1. 使用本產品時，請嚴格遵守以下注意事項。
 - 不遵循或忽視這些安全注意事項會導致火災、觸電或個人傷害。
2. 用戶必須使用有安全認證的合格插座，否則，可能會引起火災的危險。
3. 此設備可供 8 歲以上兒童、肢體、感官、心智殘缺或缺乏經驗和知識的人使用，但他們必須已獲得監督和安全使用該設備的指導，並且了解其中的危害。兒童不應將本產品用於玩耍。清潔和保養，不得讓兒童在沒有監督的情況下實施。本設備是不打算供與(包括兒童)身體、感官或智力有障礙，或缺乏經驗和知識人士使用，除非他們是在負責他們安全的人員監督或有關使用該設備的指示下使用。兒童應當受到監督以確保他們不會玩耍器具。
4. 拔掉電源線插頭時須緊握，切勿拉扯電線。
5. 本產品不具備室溫控制功能，對於行動不便的人在狹小空間使用本產品的加熱功能時，必須有對其安全負責的人進行持續監督。
6. 為減少觸電的潛在危險，請將插頭插在正確的電源插座上。若暖風機的插頭與插座不能完全匹配，請諮詢專業和合資格的技術人員。
7. 確保電源插頭完全插入插座，否則會引致觸電或插頭過熱而造成火災。
8. 要定期清除電源插頭及插座上之灰塵，否則引致絕緣不良而導致火災。
9. 若電源線或插頭有裸露或有損壞時，切勿使用本機。避免危險，必須交由信興電器服務中心有限公司維修。如果電源線損壞或產品出現故障，必須交由信興電器服務中心有限公司維修，以避免危險。請勿私自拆卸、檢修，或更換非生產商提供的配件。
10. 切勿過度擰捏，彎曲或扭轉電源線，否則線芯可能會曝露在外或折斷。
11. 每次使用此產品前，請確保電源線是完全鬆開的。請避免使用延長電源線，因為延長電源線或拖板式插座可能會過熱而導致火災風險。另外，切勿在同一插座上使用其他裝置，因為插座可能會負荷過重。
12. 嚴禁讓機體沾水，否則會導致漏電、短路、產品損壞及導致火災的可能。
13. 警告：為避免過熱，禁止覆蓋此產品。
14. 切勿將物品放置在機體上。
15. 手濕時切勿接觸電源插頭，否則有觸電的危險。
16. 切勿讓手指或其他異物插入機體任何通風或排氣口，這可能會導致觸電、身體損傷、火災或損壞機體。
17. 本機在使用時不可用力敲擊或震動機身。
18. 請勿在戶外地方使用此產品，此產品僅供室內使用。

19. 請勿在陽光直射下使用產品。
20. 請勿覆蓋電源線，電源線要擺放好，防止行走時拌倒。
21. 機器要放在平坦堅實的地面上工作，確保產品運轉時不會碰到障礙物，以免暖風機翻倒。
22. 此產品運轉時，請勿將頭髮、窗簾或門簾等柔軟物件貼近本產品，以免捲入扇內，發生危險。
23. 嚴禁在以下場所使用風扇：接近氣體爐具/有易燃氣體的地方/有雨淋或容易被滴水的地方/接近殺蟲劑的地方/油性的腐蝕性溶劑附近/高溫的地方/潮濕的地方/在化學物品、油、多塵的地方。
24. 機體上方不可掛滴水的衣物或受到雨淋，避免進水發生漏電及觸電危險。嚴禁將可燃物及未乾的衣物覆蓋在機器出風口上，避免發生火災或觸電危險。
25. 請勿在產品周圍噴灑殺蟲劑及可燃性噴霧劑，否則可能使產品受損。
26. 為了安全起見，當人離開產品時，必須關機，以免發生意外事件。當沒有人使用此產品時，請拔除電源。
27. 此產品不得直接置於電源插座下面。
28. 避免將產品出風口長時間、直接向幼兒吹風。
29. 產品清潔，檢修或移除面蓋前必須先切斷電源並拔掉電源線插頭。
30. 產品外殼清潔時，應用濕布(或加點洗潔精)抹擦，不要有腐蝕性的洗滌劑或溶劑之類清潔，嚴禁用水沖(淋)洗。
31. 不可將本機進、出風口貼近牆壁、窗簾等物品，否則會阻塞氣流，影響使用效果。
32. 本機在使用一段時間後，若出現異聲或風速不均勻的現象，可能是後殼進風口處的灰塵太多阻塞了氣流，此時用毛刷清潔一下後即可恢復正常。
33. 產品長期不使用時，應拔下電源插頭，包好本機防止灰塵進入機內，並放置乾燥通風處存放。
34. 3 歲以下兒童需在家長陪同和監督下接觸本產品。
35. 當本產品被放置或安裝在正常工作位置時、在有對其安全負責的人的指導或協助、並確保使用者的安全及其明白當中潛在危險的前提下，3 至 8 歲的兒童只可開啟/關閉本產品。3 至 8 歲的兒童不可調節、清潔、保養本產品，亦不可把本產品的插頭連接電源。
36. 注意：本產品的某些部位會變得非常熱，並可能導致燙傷，兒童及易受傷害人士應特別注意。

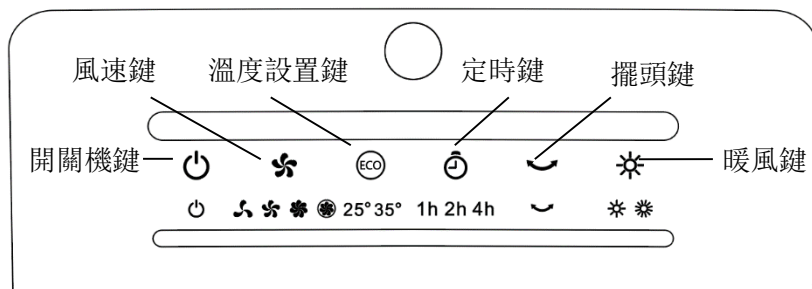
部件名稱

● 產品介紹

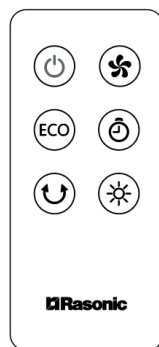


- | | | | |
|-------|----------|---------|----------|
| 1、前殼 | 4、遙控器接收窗 | 7、電源總開關 | 10、遙控器連座 |
| 2、前網罩 | 5、按鍵 | 8、防塵網 | |
| 3、扇葉 | 6、指示燈 | 9、後網蓋 | |

● 操作和顯示面板



● 遙控器



3

操作說明

● 按鍵說明

機體的底座右下方設有電源總開關，把電源總開關按鈕按到 **—** 位置開啟總電源，**○** 是關閉總電源。初次連接電源，蜂鳴器發出「嗶嗶」兩聲，進入待機狀態，電源指示燈常亮，其他所有功能和顯示均關閉。

⏻ 開/關機鍵：

按此鍵開機，開機後，不擺頭，不加熱，無定時，初始默認為正常風低檔運行，電源指示燈和低檔指示燈亮。

🌀 風速鍵：

按此鍵可進行低、中、高、強風速的轉換，此時對應的顯示燈也相應亮起。

Ⓞ 溫度設置鍵：

在冷風模式下，此鍵無效。在暖風模式下，按此鍵可以設置 25°C、35°C 兩個溫度轉換，此時對應的顯示燈亮起。

自動設定 25°C / 35°C，當室溫到達 25°C / 35°C 之後，發熱絲、風扇、擺頭（如果擺頭開啟）停止工作，加熱、風速、擺頭指示燈滅。當室溫下降到 25°C / 35°C 以下，發熱絲、風扇、擺頭（如果擺頭開啟）重新開始工作，加熱、風速、擺頭指示燈點亮。

🕒 定時鍵：

按此鍵可設定 1 小時、2 小時或 4 小時自動關機，對應的指示燈分別點亮。定時 4h，當兩小時過去後，4h 指示燈熄滅，2h 指示燈亮起，依次類推。定時到達後，機器將進入待機狀態。

↔ 擺頭鍵：

操作此鍵可以控制機身在水平方向左右擺頭。

4

☀ 暖風鍵：

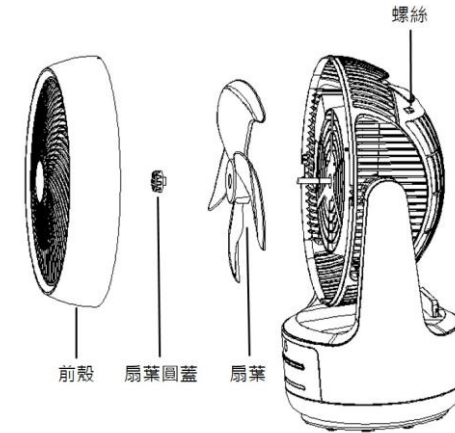
操作此鍵可開啟暖風功能。首次按下，開啟低檔暖風，低檔暖風指示燈亮；再次按下此鍵，開啟高檔暖風，高檔暖風指示燈亮。第三次按下時關閉暖風，回到冷風模式（風速保持中檔不變）。暖風狀態下關機，風機需延遲 10s 後再關閉。注意：開啟暖風時風速固定為中檔，中檔風速指示燈亮。開啟暖風時，定時和擺頭均可正常工作，按風速鍵則返回冷風模式操作。

● 遙控器的使用方法

- 1、打開遙控器後面的電池蓋，裝上一枚 CR 2032 3V 型號的電池。
- 2、使用時，請對準接收頭位置。
- 3、更換電池時，請注意電池的正負極。

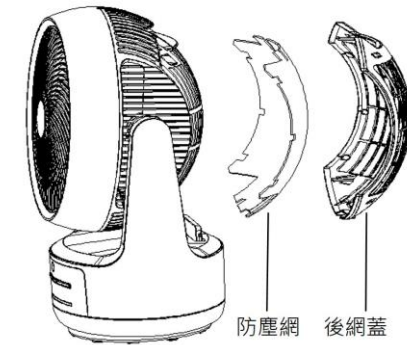
清洗和保養

- 清潔、維修和保養前，必須先關閉電源，然後拔掉電源插頭，否則有觸電的可能或造成機器傷害。
- 必須待產品完全停止轉動後才可清潔，以免受傷。
- 若機器後殼進風口後網蓋及扇葉處有著過多的異物或粉塵，將影響出風效果，因此建議每隔一個月至少要清潔一次。
- 切勿使用鋼絲刷、汽油、火酒、醋或其他揮發、有毒或含腐蝕性液體清潔產品，以免損壞產品。
- 清潔完畢，必須待後網蓋、扇葉和前殼完全乾燥，才可使用。
- 機體表面清潔方法：
 - 機體表面用微濕抹布擦拭乾淨即可，嚴禁直接用水沖洗。
- 扇葉的拆卸和清潔方法：
 - 如圖，請先除下前殼後方的左右共兩顆螺絲，逆時針旋轉前殼，拆除扇葉圓蓋，然後拆下扇葉清洗。
 - 安裝時，請確保扇葉已完全嵌入，否則扇葉可能無法轉動及正常運作。



● 防塵網清潔方法：

- 可拆開後蓋取出防塵網，把防塵網於流水下清洗，乾透後方可重新安裝。




規格

產品型號	RCF-9HL
額定電壓	220-230 伏特~
額定頻率	50 赫茲
額定功率	暖風：900/1500 瓦 冷風：40 瓦
外型尺寸（寬×深×高）	280 × 220 × 412 毫米
淨重	3.4 公斤

保護環境

1. 本產品採用可回收或可重複使用的材料。報廢必須符合當地的垃圾處理規定進行。報廢之前，一定要切斷電源線，使設備無法重新使用。



2. 在產品或者產品附帶的文檔中有此標誌  表示該產品不能被當作生活垃圾處理，必須棄置於用作儲存或回收電子 / 電器產品的地方。
3. 遙控器中的電池需正確地回收或者丟棄。電池應分類為有害垃圾，由合資格的回收商回收。

特別聲明

1. 本資料上所有內容經過認真核對，如有任何印刷及內容上的誤解，本公司將保留解釋權。
2. 本產品若有技術改進，會編進新版說明書中，恕不另行通知；產品外觀及顏色如有改動，則以實物為準。
3. 用戶如需要電子版使用說明書，請致電信興電工工程有限公司熱線查詢：2861 2767。

售後服務

由購買日期起之一年保修期內，經信興電器服務中心有限公司之服務人員證實乃在正常使用之情況下發生者，本公司將提供免費修理及更換零件。經更換之任何損壞零件，將歸屬本公司。保修範圍不包括修理或更換產品之附件、外接線及機殼等，如有需要服務時，用戶須另付費用。

用戶請於維修時出示購買收據 / 換購收據及保修證，如有任何疑問，請致電信興電器服務中心有限公司熱線查詢：2406 5666。

如在保修證內所列之電器：1.) 曾經被非本公司技術人員明顯地或非明顯地進行改裝、更改或修理；或 2) 曾經被錯誤或不適當或疏忽使用、或因液體浸蝕、水濺、不正常供電、天災、意外或外來因素造成損壞；或 3) 並非安裝在陸上固定地點；或 4) 不當安裝位置影響正常操作；或 5) 非工商業用型號產品，被用作工商業用途；或 6) 用戶搬遷地址或更換物主而未能及時通知信興電器服務中心有限公司者，保修證將自動失效。

Safety Precautions (Be sure to read carefully and follow these safety directions)

1. Please observe the following safety precautions when using this appliance:
 - Failure or negligence in observing these safety precautions could cause fire, electric shock or personal injury.
2. The user must use qualified socket with safety certification, or it may cause fire.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Hold the plug when disconnect from the power supply, never pull the supply cord.
5. This appliance is not equipped with a device to control the room temperature, do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
6. To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a correct outlet. If the plug of heater does not fit fully in the outlet, please contact a qualified electrician.
7. Make sure plug is fully inserted into socket. Loose engagement of main plug and socket may cause electric shock or fire due to overheating of the main plug.
8. Wipe off dust on the plug and socket periodically. Accumulation of dust on main plug may cause poor insulation and may result in fire.
9. Do not use the fan when the power cord or plug is damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the Shun Hing Electric Service Centre Limited in order to avoid the hazard. If the power cord was damaged or the fan was malfunction, please take the fan to Shun Hing Electric Service Centre Limited for repairing, please do not dismount, repair or replace with parts and

accessories without authorities.

10. Do not pinch, bend, or twist the power cord excessively. The core conductors may be exposed or broken which may cause electric shock, short circuit, fire and product damage.
11. Fully unwind the lead each time before use. Where possible, avoid using of extension cords because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. Never use a single extension cord to operate more than one heater. And make sure no other appliances are plugged into the same circuit with this heater. Otherwise, a circuit overload could occur.
12. Do not contact with water. It may cause short circuit, product damage, fire and electric shock.
13. Warning: To avoid overheating, do not cover this product.
14. Please do not put any object on the appliance.
15. Never touch the fan with wet hands to avoid electric shock.
16. Do not insert fingers or conductive object into the front and back air outlets of the machine to avoid the risk of human injury, electric shock, fire and product damage.
17. Avoid any shocks or concussions to the appliance.
18. Do not use this product outdoors, it is for indoor use only.
19. Do not use the appliance in the sunshine.
20. Put the power cord correctly in case trip over by the cord.
21. Put the fan on the flat and stable ground, and make sure that the product does not encounter any obstructions when using the fan.
22. Do not put soft objects such as hair or curtains close to the fan to avoid getting caught in the fan when using the fan.
23. Do not use the fan under the following situation: Near gaseous fuel cooker/ Place full of inflammable gas/ Place expose to rain or water pour/ Near insecticide/ Oil corrosive solvent/ High temperature/ High humidity/ Near chemistry, oil, dust area
24. Please do not pour water into the machine or hang wet clothes over the machine so as to avoid current leakage and electric shock; Please do not put flammable materials and wet clothes covered on the air outlet so as to avoid risk of fire or electric shock.
25. Please do not spray solvent or flammable liquid to the fan as it

may cause damage to the fan.

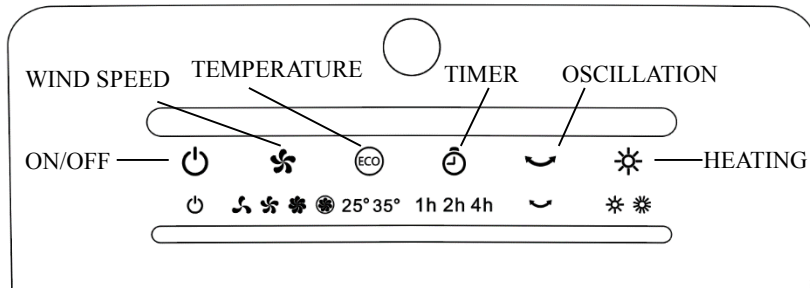
26. Please shut down the machine before the user leave the machine so as to avoid accidents. Please unplug the power when not in use.
27. Do not place this product under the power outlet directly
28. Avoid continuously exposure of direct wind from the fan especially to infant and children.
29. The power must be cut off and unplugged before cleaning or maintenance. Ensure that the appliance is switched off from the supply main before removing guard/ cover.
30. Please clean the machine by using a damp cloth with some mild detergent, do not use corrosive detergent or solvent and similar cleaning products. Do not pour water into the machine.
31. Please do not put the air intake and outlet of the fan close to the wall or curtain, otherwise the air flow will be blocked and affect the fan performance.
32. If it occurs problems of abnormal sound or uneven wind speed after using for some time, perhaps there is too much dust in the air intake grid and make the air flow blocked, the fan could get right by cleaning the fan with a plastic brush.
33. Cut off the power if the unit is not used for a long period of time. Pull out the plug, pack the appliance well to protect it away from dust and keep it in the dry, well-ventilated and clean place.
34. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
35. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
36. CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

Product Structure

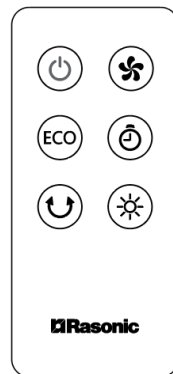
● Product



● Control Panel & LED Display Panel



● Remote Control



Operation Instruction

● Control Panel and Remote Control

The main power switch is located under the right side of the base. Press the main power switch to **—** for turning on the main power or to **O** for turning off the main power. When plug in, the appliance with “Bi Bi” sound alerts, then the appliance will under standby status, in which no button and indicator lights up.

ON/OFF BUTTON:

Press this key for opening up the fan, and indicator would light up, but oscillation and timer would not work. The default set is normal mode and low wind speed while the indicator lights up accordingly.

WIND SPEED BUTTON:

Pressing the button can transfer among low, medium and high wind speed, and the indicators light up accordingly.

TEMPERATURE BUTTON:

In the fan mode, this button is invalid. In the heating mode, press this button to set at 25°C or 35°C , and the indicator will also light up accordingly. Preset 25 ° C or 35° C: When the room temperature reaches 25 ° C or 35 ° C, the heating element, fan blades and oscillation head (if the oscillation is turned on) stop working, and corresponding indicators light off. When the room temperature drops below 25 ° C or 35° C, the heating element, fan blade, and oscillation head (if the oscillation is turned on) resume operation, and corresponding indicators light up.

TIMER BUTTON:

Pressing the button can set automatically shutdown timer for 1 hours, 2 hours or 4 hours, and relevant indicator would light up. Timing 4h, when 2 hours has passed, the 4h indicator is off and the 2h indicator is on. After the timing arrives, the appliance will enter the standby state.

OSCILLATION BUTTON:

Press this key to activate or deactivate horizontal oscillation of the product, and the indicator lights up accordingly.

HEATING BUTTON:

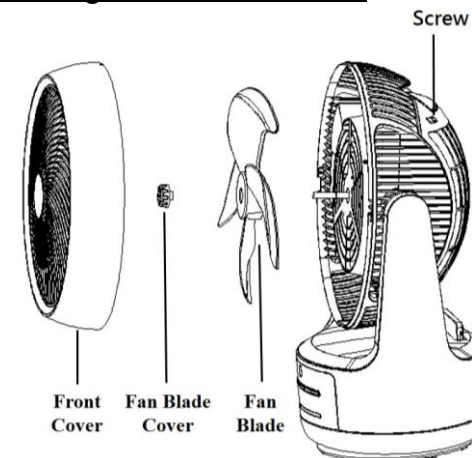
Press this button to turn on the heater function. First press will blow low-level heating wind, and the corresponding indicator light is on; press this button again to blow high-level heating wind, the corresponding indicator light is on. When the third press, heating function is turned off and the cooling mode is returned (the wind speed remains unchanged in the middle speed). Shut down in the heating mode, the fan needs to be delayed for 10s before closing. Note: When the heating function is turned on, the wind speed is fixed to the mid-level, the mid-speed wind speed indicator is on. The timer and oscillation can work normally, press the wind speed button can return to the cooling mode.

● Remote Control Usage:

1. Open the battery compartment on the back of remote control and then install button batteries with 3V CR2032.
2. Please point to the receiver position during operation.
3. Pay attention to the polarity when replacing the battery.

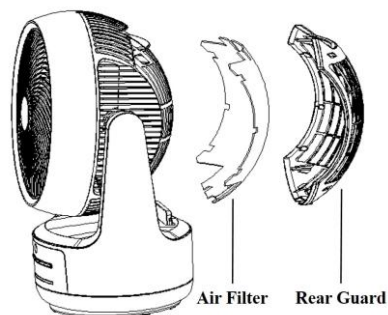
Cleaning and Maintenance

- Before cleaning, repairing and maintaining, please turn off and unplug the appliance, otherwise it might cause leakage or other machinery damages.
- Wait until the appliance stops running before cleaning to avoid injury.
- Dust may accumulate on the rear guard and fan blade, which would affect fan performance. Thus, we suggest that cleaning the fan at least once every month.
- Do not use gasoline, benzene, thinner, poisonous or corrosive detergent to clean the unit to avoid damage of the appliance.
- Surface cleaning method
 - Scrubbing the item surface with a damp cloth. Must not flush directly.
- Uninstall and cleaning method of fan blade



- According to the diagram, please unscrew (in the back of the front cover) and turn the front cover in anti-clockwise. Take off the fan blade cover and take fan blade out for washing.
- While reinstalling the unit, please make sure fan blade is inserted completely, otherwise, the unit could not work properly.

- Air Filter cleaning method



- Take off the rear guard to take out the air filter, use tap water to clean the air filter, dry the air filter completely before reinstallation.


Specification

Model	RCF-9HL
Rated Voltage	220-230V~
Rated Frequency	50Hz
Rated Power	Heating:900/1500W; Cooling:40W
Dimension (D x W x H)	280 x 220 x 412 mm
Net Weight	3.4 KG

Environmental Protection

- This appliance has been made of recyclable or re-usable material. Scrapping must be carried out in compliance with local waste disposal regulations. Before scrapping it, make sure to cut off the mains cord so that the appliance cannot be reused.



- The symbol  on the product or on the documents accompanying the product indicates that this appliance should not be treated as household waste, but must be given to the appropriate local gathering place where electric and electronic appliances are stored and recycled.
- The batteries in remote controller must be recycled or disposed of properly. Please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.

Special Avowal

1. The information above has been checked. Our company reserves the hermeneutic power to any printing errors or misunderstanding on the content.
2. If there are technical improvements on the appliance, the operation manual will be updated without any prior notice. The product appearance and color are subject to the actual appliance.
3. The e-copy of user manual can be sent by e-mail on requested, please call Shun Hing Electric Works & Engineering Co. Ltd. hotline at 2861 2767.

After Sales Services

For any defect, in the judgment of technician from Shun Hing Electric Service Centre Limited, caused under normal use, we are responsible for repairing or replacing parts of the said electrical appliance free of charge within one year guarantee period commencing from the date of purchase. Any defective part which has been replaced shall become our property. Guarantee service does not cover the repair or replacement of accessories, external cables or cabinet, etc. Additional charges shall be levied if services are required.

Please present the official invoice and the guarantee certificate with the sales point's chop or the redemption center's chop for free maintenance. For enquiries, please call Shun Hing Electric Service Centre Limited hotline at 2406 5666.

Free guarantee service will not be provided to the fan if: 1) it has been explicitly or implicitly modified, tampered with, altered or repaired in any way by persons other than technicians of the Company. Or 2) it has been damaged through misuse, negligence, liquid ingress or corrosion, power interruption, natural calamities or accident or external factors. Or 3) it is not a fixed installation on land. Or 4) the normal operation of the fan is affected by improper installation. Or 5) the domestic model of fan is used for industrial or commercial purpose. Or 6) the change of location or ownership of the fan and did not inform Shun Hing Electric Service Centre Limited.